

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服 務 機 關	1.立法院	職 稱	1.立法委員
			2.		2.
申 報 日	105 年 01 月 31 日		申 報 類 別	卸(離)職申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		翁張宗美			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市中正區中正段三小段	17	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 06 月 03 日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	727	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 09 月 17 日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	735	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 09 月 17 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	909.01	4240 分之 77	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	424	10 分之 1	翁重鈞	88 年 07 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	299.99	10 分之 1	翁重鈞	88 年 07 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	17.38	10 分之 1	翁重鈞	88 年 07 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	45.21	10 分之 1	翁重鈞	88 年 07 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	8.01	10 分之 1	翁重鈞	88 年 07 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	645.03	12720 分之 976	翁重鈞	88 年 08 月 23 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	141.65	12720 分之 231	翁重鈞	88 年 08 月 23 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林段	2,432	全部	翁重鈞	96 年 08 月 27 日	繼承	4,377,528
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段	2,089	全部	翁重鈞	74 年 10 月 18 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,915	全部	翁重鈞	70 年 06 月 18 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	622	3 分之 1	翁重鈞	78 年 06 月	繼承	(超過五年)

				13 日		
嘉義縣義竹鄉岸腳段	36	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	175	全部	翁重鈞	75 年 05 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	302	全部	翁重鈞	75 年 05 月 13 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	130	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	2	全部	翁重鈞	80 年 07 月 24 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉下潭段	184	184 分之 36	翁重鈞	96 年 09 月 04 日	繼承	100,772
嘉義縣鹿草鄉松山段	57.49	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	15.08	4 分之 3	翁重鈞	79 年 03 月 14 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	103.75	全部	翁重鈞	79 年 03 月 14 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	183.18	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	65.03	全部	翁重鈞	77 年 06 月 28 日	繼承	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	1,221.35	298 分之 66	翁重鈞	81 年 08 月 24 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	252.60	298 分之 66	翁重鈞	90 年 07 月 25 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	159.25	298 分之 66	翁重鈞	81 年 08 月 24 日	受贈	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,000	全部	翁張宗美	93 年 06 月 28 日	受贈	1,350,000
嘉義縣義竹鄉岸腳段	93.21	全部	翁重鈞	100 年 07 月 15 日	繼承	166,000

2. 建物（房屋及停車位）

建 物 標 示	面積(平方 公 尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
臺北市中正區中正段三小段	150.40	全部	翁重鈞	87 年 09 月 17 日	買賣	(超過五年,陽 台)
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段	1,517.30	全部	翁重鈞	74 年 10 月 18 日	新建	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林段	366.30	全部	翁重鈞	96 年 08 月 27 日	繼承	440,200

嘉義縣義竹鄉未編號	226.40	全部	翁重鈞	100 年 07 月 01 日	繼承	245,400
嘉義縣義竹鄉仁里村	125.70	全部	翁重鈞	102 年 07 月 01 日	買賣	616,000
嘉義縣義竹鄉仁里村	153.19	全部	翁重鈞	102 年 07 月 01 日	買賣	163,500
嘉義縣大林鎮	1,832	全部	翁重鈞	102 年 07 月 01 日	買賣	4,449,400

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白					

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額：新臺幣 8,887,596 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
合作金庫商業銀行景美分行	活期存款	新臺幣	翁張宗美		7,887,596
臺灣銀行群賢分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		1,000,000

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 2,090,000 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 2,090,000 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
東麗紙業	翁張宗美	200,000	10	新臺幣	2,000,000
佳格	翁張宗美	9,000	10	新臺幣	90,000

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
本欄空白			

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 15,419,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
房屋貸款	翁重鈞	臺灣銀行世貿分行 臺北市松山區基隆路	15,000,000	95 年 11 月 16 日	房屋貸款
股票融資	翁張宗美	日盛證券景美分公司 臺北市文山區羅斯福路	419,000	104 年 12 月 08 日	股票貸款

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 4,085,120 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
翁重鈞	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣龍蛟村義工三路 10 號	3,000,000	85 年 02 月 05 日	投資
翁張宗美	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣龍蛟村義工三路 10 號	1,000,000	85 年 02 月 05 日	投資
翁重鈞	玉豐冷凍廠	嘉義縣龍蛟村義工三路 10 號	84,000	74 年 03 月 26 日	投資
翁重鈞	宏遠証券(股)公司	臺北市信義路四段 236 號 3F	1,120	99 年 01 月 01 日	投資

(十三) 備 註

本欄空白

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：翁重鈞